

DUf]gYf`C`ma d]UghUfh. '9]b i bj Yf[Ygg`]W\Yg`GdY_hU_Y`Ua `GY]bY

9f`VYb`G]Y`X]Y`i bj Yf[Ygg`]W\Y`9f0ZZbi b[gnYfYa cb]Y`XYf
C`ma d]gW\Yb`Gd]Y`Y`DUf]g`&\$&(.`VYY]bXfi W_YbXY`6]`XYf`j ca
ZUfVYbZfc\Yb`Ygh`Ua `GY]bY"

&*`XY`↑`ž`&\$&(ž`%+. (*`9H

6YXYi hi b[`XYf`C`ma d]UYf0ZZbi b[`Z0f`Y]bY [`cVU`Y` ; Ya Y]bgW\UZh

8]Y`9f0ZZbi b[gnYfYa cb]Y`XYf`C`ma d]gW\Yb`Gd]Y`Y`&\$&(`]b`DUf]g
k Uf`b]W\h`bi`f`Y]b`ZYgh`]W\Yf`5b`Uggž`gcbXYfb`Ui W\`Y]b
VYXYi hYbXYg`9fY][b]g`Z0f`X]Y`]bhYfbUh]cbU`Y` ; Ya Y]bgW\UZh`Hfchn
XYg`fY[bYf]gW\Yb`K`YhhYfg`bU\`a`Yb`NY\`bhUi`gYbXY`j`cb
A`YbgW\Yb`ž`XUfi`bhYf`9]b\`Y]a`]gW\Y`i`bX`Hci`f]ghYbž`Ub`X]YgYa
\]ghcf]gW\Yb`GdY_hU_Y`Ua `GY]bY!!`ZYf`hY]`"8]YgY`J`J]Y`ZU`h`Ub
A`YbgW\Yb`j`YfXYi`h]W\h`XUg`j`YfV]bXYbXY`9`Ya`Ybh`XYf
C`ma d]gW\Yb`Gd]Y`Y`ž`k`Y`W\Yg`Y]b`h]YZYg` ; YZ0\`XYf` ; Ya Y]bgW\UZh
i`bX`XYg`A`]hY]bUbXYfg`Z0fXYfh"

9]bn][Ufh][Yg`5a V]YbhY`Ua `GY]bY!! ZYf

8]Y`9f0ZZbi b[gnYfYa cb]Y`ZUbX`Ub`Y]bYa`i`b[Yk`0\`b`]W\Yb`C`fh
ghUhh`Ui`Z`XYa`W\Ufa`UbhYb`K`UggYfk`Y[`XYf`GY]bYž`UbghUhh]b
Y]bYa`hfUX]h]cbY`Yb`GhUX]cb"8]Yg`j`Yf`]Y\`XYa`9]YbhY]bY
VYgcbXYfY`B`chY`i`bX`Yfa`0[`]W\hY`Y]bYb`gdY_hU_i`ÀfYb`5bV`]W`
8]Y`8Y`Y[Uh]cbYb`XYf`j`YfgW\]YXYbYb`BUh]cbYb`gW\k`Ua`a`Yb`]b
a`U`Yf]gW\Yb`6`cchYb`XYb` ; `i`gg`Ybh`Ub[ž`i`bX`X]Y` ; UfVYb`XYf
BUh]cbU`ZU[[Yb`ghfU\`hYb`]ba`]hYb`XYg`\]ghcf]gW\Yb`5a`V]YbhYg
j`cb`DUf]g"

Dfca]bYbhY'DYfgÒb`]W\ _Y]hYb`i bX

i bj Yf[Ygg`]W\ Y`5i Zhf]hhY

I bhYf`XYb`j]Y`Yb` ; ÀghYb`VYZUbXYb`g]W\ `dfca]bYbhY
DYfgÒb`]W\ _Y]hYb`Ui g`XYf`K Y`h`XYg`Gdcfhg`i bX`XYf`I bhYf`U`hi b["
Ni`XYb`<Ò\Ydi b_hYb`[Y\ÒfhY`XYf`Ya`ch]cbU`Y`A`ca`Ybhž`U`g`X]Y
_UbUX]gW\Y`GÀb[Yf]b`7Y`]bY`8]cb`VY]`XYf`]_cb]gW\Yb`9]ZZ`!Hi`fa
Ui`ZhfUh`8]Y` , VYfhfU[i b[`X]YgYg`9fY][b]ggYg`YffY]W\ hY`A`]`]cbYb
j`cb`Ni`gW\Ui`Yfb`k`Y`hk`Y]hi`bX`ghY][YfhY`XUg`5bgY`Yb`XYf
C`ma`d]gW\Yb`Gd]Y`Y`i b[Yk`Ò\`b`]W\ "

Gma Vc`_]`i bX`HfUX]h]c bYb

8]Y`Gd]Y`Y`k`i`fXYb`cZ]n]Y``Xi`fW`XUg`9bhnØbXYb`Y]bYg
c`ma`d]gW\Yb` : Yi`Yfg`]b`Y]bYa` `VYY]bXfi`W`YbXYb`nYfYa`cb]Y``Yb
5_h`YfÒZbYh`8]Y`F`c``Y`XYf` : UW`Y`hfÀ[Yf`Z]Y``Y`fYbk`YfhYb
Gdcfh]_cbYb`k`]Y`F`UZUY``B`UXU`ž`GYfYbU`K`]``Ua`g`i`bX`7Uf`@Yk`]g
ni`"8]YgY`Gma`Vc`_]`gd]Y[Y`h`XYb` ; Y]gh`XYf`C`ma`d]gW\Yb`Gd]Y`Y
k`]XYf` .Ni`gUa`a`Yb`U`hž`F`YgdY`_h`i`bX`XYf`?`Ua`dZ`i`a` `XUg
<ÒW\gha`U> `Ub`@Y]ghi`b["

B UW\ U`h][_Y]h`i bX`gcn]U`Yf`9]bZ`i`gg

8]Y`i`a`ZUggYbXY`D`Ubi`b[`i`bX`8i`fW`ZØ\fi`b[`XYf`
9fÒZbi`b[gnYfYa`cb]Y`ghUbXYb`Ui`W`i`bhYf`XYa` ; Yg]W\hgdi`b_h
XYf`B`UW\`U`h][_Y]h`" `b]h]Uh]j`Yb`ni`f`F`YXi`n]Yfi`b[`j`cb`5VZU``i`bX
ni`f` : ÒfXYfi`b[`i`a`k`Y`hžFYi`bX`]W\Yf`DfU`_h]_Yb`i`bhYfghf]W\Yb`X]Y
6YXYi`hi`b[`XYg`i`a`k`Y`hgW\i`hnYg`ZØf`ni`_ØbZh][Y` ; YbYfUh]cbYb`"
8]Yg`nY][hž`k`]Y`Gdcfhj`YfUbghU`hi`b[Yb`U`g`D`UhhZcfa` [Ybi`hnh
k`YfXYb`_ØbbYbž`i`a`H\Ya`Yb`j`cb`[`cVU`Yf`F`Y`Yj`Ubn`ni
UXfYgg]YfYb`i`bX`XUg`6Yk`i`gghgY]b`XYf`²`ZZYbh]W\ _Y]h`ni`gW\`ÀfZYb`"

9]b`6`]W`_]b`X]Y`Ni`_]i`bZh

A`j`h`XYa` `6Y[]bb`XYf`Gd]Y`Y`nY][h`DUf]g`&\$&(`XUg`DchYbn]U`j`cb
Gdcfhj`YfUbghU`hi`b[Ybž`6fØW`Yb`nk`]gW\Yb`?`i`hi`fYb`ni`VUi`Yb`i`bX
Y]b`dcg]hj`Yg`9fVY`ZØf`X]Y`GhUX`hi`bX`XUfØVYf`\]bUi`g`ni

\]bhYf`UggYb"8]Y`<cZZbi b[Yb`Y[Yb`YhnhXUfUi Z`XUgg`X]YgY
Gd]Y`Y`b]W\h`bi f`Ui » Yf[Yk Ò\ b`]W\Y`gdcfh`]W\Y`@Y]ghi b[Yb
Vf]b[Ybž`gcbXYfb`Ui W\`gd]fUh]cb`i bX`Ni gUa a Yb\U`h`ZØf`Y]bY
VYggYfY`Ni _i bZhZØfXYfb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY